



Model certificate applicable to imports and transits of semen dispatched from an approved semen storage centre or an approved semen collection centre either collected and processed in accordance with the conditions of Council Directive 88/407/EEC as amended by Directive 2003/43/EC or collected, processed and stored before 31 December 2004 in conformity with the provisions of Council Directive 88/407/EEC applying until 1 July 2003, and imported after 31 December 2004 in accordance with Article 2(2) of Directive 2003/43/EC.

Model de certificat aplicabil în cazul importurilor și al tranzitelor de material seminal expedit dintr-un centru de depozitare a materialului seminal autorizat sau dintr-un centru de colectare a materialului seminal autorizat: —fie colectat și tratat în conformitate cu prevederile Directivei 88/407/CEE a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2003/43/CE;— fie colectat, tratat și/sau depozitat înainte de 31 decembrie 2004 în conformitate cu prevederile Directivei 88/407/CEE a Consiliului, aplicabile până la data de 1 iulie 2003, și importat după data de 31 decembrie 2004 în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) din Directiva 2003/43/CE.

CANADA

Veterinary certificate to EU/Certificat veterinar către UE

I.1 Consignor/Expeditor Name/Nume  Address/Adresa  Tel./Nr. tel.		I.2. Certificate Reference Number/ Numărul de referință al certificatului		1.2a	
		I.3. Central Competent Authority/Autoritatea competentă centrală CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)			
		I.4. Local Competent Authority/Autoritatea competentă locală DISTRICT OF			
I.5 Consignee/Destinatar Name/Nume  Address/Adresa  Postal Code/Cod poștal Tel./Nr. tel		I.6 Person responsible for the consignment in EU/Persoana responsabilă de încărcare în UE Name/Nume  Address/Adresa  Postal Code/Cod poștal Tel./Nr. tel			
I.7 Country of origin Țara de origine CANADA	ISO code Codul ISO CA	I.8 Region of origin Regiunea de origine	Code Cod	I.9 Country of destination Țara de destinație	ISO code Codul ISO
I.11 Place of origin/Locul de origine Name/Nume Approval number/Număr de aprobare  Address/Adresa  Name/Nume Approval number/Număr de aprobare  Address/Adresa		I.12 Place of destination/Locul de destinație Name/Nume  Address/Adresa  Postal Code/Cod poștal			
I.13 Place of loading/Locul de îmbarcare		I.14 Date of departure/Data plecării			
I.15 Means of transport/Mijlocul de transport Aeroplane/Avion <input type="checkbox"/> Ship/Vapor <input type="checkbox"/> Identification/Identificare : Documentary references/ Referințe documentare:		I.16 Entry BIP in EU/PCF de intrare în UE  I.17 No(s) of related original certificates/Nr. certificatelor originale asociate			
I.18 Description of commodity/Descrierea mărfurilor FROZEN BOVINE SEMEN		I.19 Commodity code (HS code)/Codul produsului (Cod SH)		05 11 10	
		I.20 Quantity/Cantitate			
I.21		I.22 Number of packages/Număr de ambalaje			
I.23 Identification of container/Seal number/Numărul de sigilii și de containere		I.24			
I.25 Commodities certified for/Produse certificate pentru: Artificial reproduction/Reproducție artificială <input checked="" type="checkbox"/>					
I.26 For transit through EU to third Country Pentru tranzit într-o țară terță Third country/Țara terță		I.27 For import or admission into EU Pentru import sau admitere în UE			
		ISO code/Codul ISO			
I.28 Identification of the commodities/Identificarea produselor					
Species (Scientific name) Specii(Nume științific)		Identification mark Marca de identificare		Quantity Cantitate	

CANADA

Bovine semen/Material seminal de bovine

II.a. Certificate reference number/Număr  
de referință al certificatului

II.b.

**II. Health information/Informații sanitar-veterinare**

I, the undersigned official veterinarian of **CANADA** (name of exporting country) <sup>(2)</sup> hereby certify that:  
Subsemnatul, medic veterinar oficial al **CANADA**. (denumirea țării exportatoare) <sup>(2)</sup>, certific faptul că:

II.1. The centre at which the semen to be exported to the Community was stored:

- <sup>(1)</sup> either {II.1.1 meets the conditions laid down in Chapter I (1) of Annex A to Directive 88/407/EEC;  
and II.1.2 is operated and supervised in accordance with the conditions laid down in Chapter II (1) of Annex A to Council Directive 88/407/EEC.}  
<sup>(1)</sup> or {II.1.1 meets the conditions laid down in Chapter I (2) of Annex A to Directive 88/407/EEC;  
and II.1.2 is operated and supervised in accordance with the conditions laid down in Chapter II (2) of Annex A to Council Directive 88/407/EEC.}

II.1. Centrul la care a fost depozitat materialul seminal destinat exportului către Comunitate:

- <sup>(1)</sup> fie [II.1.1 corespunde condițiilor stabilite în capitolul I punctul 1 din anexa A la Directiva 88/407/CEE;  
precum și II.1.2 a fost operat și supravegheat în condițiile stabilite în capitolul II punctul 1 din anexa A la Directiva 88/407/CEE a Consiliului.]  
<sup>(1)</sup> fie [II.1.1 corespunde condițiilor stabilite în capitolul I punctul 2 din anexa A la Directiva 88/407/CEE;  
precum și II.1.2 a fost operat și supravegheat în condițiile stabilite în capitolul II punctul 2 din anexa A la Directiva 88/407/CEE a Consiliului.]

II.2. The semen is to be exported to the Community/Materialul seminal destinat exportului către Comunitate::

II.2.1. has been collected, processed and stored for a minimum period of 30 days immediately following collection in an approved semen collection centre <sup>(3)</sup> operated and supervised in accordance with the conditions laid down in Chapter I (1) and Chapter II (1) of Annex A to Council Directive 88/407/EEC, and

- <sup>(1)</sup> either {located in the exporting country;}  
<sup>(1)</sup> and/or {located in \_\_\_\_\_ <sup>(2)</sup>, and has been imported to the exporting country under conditions at least as strict as for imports of semen of bovine species into the Community in accordance with Directive 88/407/EEC.}

II.2.1. a fost colectat, tratat și depozitat pentru o perioadă minimă de 30 de zile imediat după colectare într-un centru de colectare a materialului seminal autorizat (1), operat și supravegheat în conformitate cu capitolul I punctul 1 și capitolul II punctul 1 din anexa A la Directiva 88/407/CEE, și

- <sup>(1)</sup> fie [aflat în țara exportatoare;]  
<sup>(1)</sup> fie [aflat în \_\_\_\_\_ <sup>(2)</sup> precum și precum și a fost importat în țara exportatoare în condiții cel puțin la fel de stricte ca pentru importurile în Comunitate de material seminal de animale domestice din specia bovină în conformitate cu Directiva 88/407/CEE.]

II.2.2. was stored under conditions which satisfy the terms of Directive 88/407/EEC;

II.2.2. a fost depozitat în condiții care respectă prevederile Directivei 88/407/CEE;

II.2.3. was sent to the place of loading in a sealed container under conditions which comply with Directive 88/407/EEC and bearing the number detailed in Part I.23.

II.2.3. a fost expedit la locul de încărcare într-un recipient sigilat în condiții care respectă prevederile Directivei 88/407/CEE și având numărul specificat în partea I.23.

**Notes/Observații****Part I/Partea I:**

- Box reference I.6; person responsible for the load in EU: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity./Rubrică de referință I.6: Persoană responsabilă pentru încărcare în Comunitate: această rubrică se completează doar în cazul în care este vorba despre un certificat pentru marfa aflată în tranzit.
- Box reference I.12: place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity./Rubrică de referință I.12: Locul de destinație: această rubrică se completează doar în cazul în care este vorba despre un certificat pentru marfa aflată în tranzit.
- Box reference I.17: should correspond to the serial number of the individual official document(s) or health certificate(s) that accompanied the semen described above from the approved semen collection centre of its origin to the described above semen storage centre. The original(s) of those document(s) or those certificate(s) or the officially endorsed copies of thereof must be attached to this certificate./Rubrică de referință I.17: ar trebui să corespundă cu numărul de ordine al documentului (documentelor) oficial(e) individual(e) sau al(e) certificatului(elor) de sănătate care însoțeau materialul seminal descris mai sus de la centrul de colectare a materialului seminal de la locul de origine la centrul de depozitare a materialului seminal descris mai sus. Originalul respectivului (respectivelor) document(e) sau certificat(e) sau copiile aprobate oficial trebuie anexate la prezentul certificat.
- Box reference I.23: identification of container and seal number shall be indicated./Rubrică de referință I.23: se menționează numărul de identificare a recipientului și numărul sigiliului.
- Box reference I.26 and I.27: fill in accordingly to whether it is a transit or an import certificate./Rubricile de referință I.26 și I.27: se completează în funcție de cazul în care este vorba despre certificat de tranzit sau certificat de import
- Box reference I.28: identification mark shall correspond to the identification of the donor animals and the date of collection./Rubrică de referință pentru I.28: marca de identificare trebuie să corespundă cu numărul de identificare al animalelor donatoare și cu data colectării

**Part II/Partea II:**

- <sup>(1)</sup> Delete as necessary./Se șterge, după caz.  
<sup>(2)</sup> Countries listed in Annex I to Decision 2004/639/EC and the Member States./Țările înscrise pe lista din anexa I la Decizia 2004/639/CE și statele membre.  
<sup>(3)</sup> Only centres listed in accordance with Article 5(2) and 9(1) of Directive 88/407/EEC/Numai centrele enumerate în conformitate cu articolul 5 alineatul (2) și articolul 9 alineatul (1) din Directiva 88/407/CEE <http://circa.europa.eu/irc/sanco/vets/info/data/semen/semen.html>  
— The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing./Semnătura și ștampila trebuie să fie de culoare diferită de cea a textului tipărit.

**Official veterinarian/Medic veterinar oficial**

Name (in capitals letters)/Nume (cu majuscule):

Qualification and title/Funcția și titlul:

Date/Data

Signature/Semnătura:

Place/Locul

Stamp/Ștampila